



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

### TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

**Batzordea:** Tokiko Gobernu Batzarra

**Bilera-zenbakia:** 2012ICGO0003

**Eguna:** 2012-06-01

**Ordua:** 12:00 – 12:25

**Tokia:** Alkatetza

#### Bertaratuak

- |                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| - Andoni Gartzia Arruabarrena     | Bildu      |
| - Maite Olatziregi Esparza        | Bildu      |
| - Agin Rezola Laburu              | Bildu      |
| - Bixente Arrizabalaga Bengoetxea | HAMAIKABAT |

#### Bertaratu ez direnak

-

#### Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

#### Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2012ko apirilaren 27ko akta onartzea	1	Aprobación del acta de 27 de abril de 2012
Sagardun partzuergoak eginiko diru-laguntza eskaera	2	Solicitud de subvención formulada por Sagardun
Abala itzultzeko eskaera	3	Solicitud de devolución de aval
Musika Eskolari diru-laguntza ordaintzeko gastua baimentzea	4	Autorización de gasto para abono de subvención Musika Eskola
Goizuetako Etxeak, S.L. Ergobiako – Herrero- 2.2 HJU eremuaren Xehetasun Azterlana. Behin betiko onarpena	5	Goizuetako Etxeak, S.L. Estudio de Detalle de la U.E.U. 2.2 –Herrero- en Ergobia. Aprobación definitiva
Mungia Valores Financieros, S.L. Ergobia Ibilbideko A.I.U. 9ko 2/VL-4an eraikitakoaren lehen erabilera	6	Mungia Valores Financieros, S.L. Licencia de primera utilización a la edificación construida en la parcela 2/VL-4 del A.I.U. 9 –Ergobia Ibilbidea-
2012ko lan-egutegia onartzea	7	Aprobación calendario laboral 2012



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

<b>Idazkaritzako lanpostuko oinarriak</b>	<b>8</b>	Aprobación bases puesto de secretaría
<b>Informazio, galdera eta eskariak</b>	<b>9</b>	Información, ruegos y preguntas

### Esan-eginak eta erabakiak

#### 1. 2012ko apirilaren 27ko akta onartzea

2012ko apirilaren 27an egindako aurreko bileraren akta onartu da, 6.3 puntuan honako hau gaineratzeko idazkariaren proposamena jasota: “85.051,50 euroko kostuarekin, gastu hori 1.0500.227.442.10.07.2012 partidaren kargura onartuz”.

Bilduren aldeko botoekin eta H1! taldearen abstentzioarekin, akta onartu egin da.

#### 1. Aprobación del acta de 27 de abril de 2012

Se aprueba el acta anterior de fecha 27 de abril de 2012, con la inclusión propuesta por el Secretario de añadir al punto 6.3. “con un coste de 85.051,50 euros, autorizándose dicho gasto con cargo a la partida 1.0500.227.442.10.07.2012.

Con los votos a favor de Bildu y abstención de H1! se aprueba el acta.

#### 2. Sagardun partzuerqoak eginiko diru-laguntza eskaera

Tokiko gobernu Batzordeak aho batez onartu du Ogasun-batzordeak 2012ko maiatzaren 21ean emandako irizpena, 40.500 euroko diru-laguntza Sagardun enpresari emateari buruzkoa, 27 informazio-panel egin eta ipintzeko.

#### 2. Solicitud de subvención formulada por Sagardun

La Junta de gobierno local aprueba, por unanimidad, el dictamen de la comisión de Hacienda de fecha 21 de mayo de 2012, de otorgamiento de subvención de 40.500 € a Sagardun para realización y colocación de 27 paneles informativos.

#### 3. Abala itzultzeko eskaera

Tokiko gobernu Batzordeak aho batez onartu du Ogasun Batzordearen 2012ko maiatzaren 21eko irizpena, arkitektoaren txostenari jarraiki abala itzultzea ukatzeari buruzkoa.

#### 3. Solicitud de devolución de aval

La Junta de gobierno local aprueba, por unanimidad, el dictamen de la Comisión de Hacienda de fecha 21 de mayo de 2012. de denegación de devolución e aval en base al informe del arquitecto.

#### 4. Musika Eskolari diru-laguntza ordaintzeko gastua baimentzea

#### 4. Autorización de gasto para abono de subvención Musika Eskola



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

Tokiko gobernu Batzordeak aho batez onartu du Ogasun Batzordearen 2012ko maiatzaren 21eko irizpena, 66.143,00 euroko gastua baimenduz, 1.0600.481.451.40.01.2012 partidaren kargura, 2012. urteko diru-laguntza emateko Musika Eskolari, eta Batzordeak horretarako sinatutako hitzarmena onartuz.

La Junta de gobierno local aprueba, por unanimidad, el dictamen de la comisión de Hacienda de fecha 21 de mayo de 2012, autorizando el gasto de 66.143,00 euros, con cargo a la partida 1.0600.481.451.40.01.2012, para otorgamiento de la subvención del año 2012 a la Musika Eskola, aprobándose por la Junta el convenio suscrito a tal fin.

### **5. Goizuetako Etxeak, S.L. Ergobiako – Herrero- 2.2 HJU eremuaren Xehetasun Azterlana. Behin betiko onarpena**

Tokiko gobernu Batzordeak aho batez onartu du Hirigintza Batzordearen maiatzaren 24ko irizpena; bertan, honako hau proposatzen da:

1.- Goizuetako Etxeak, S.L.k aurkeztutako HEA 2 –Ergobia Auzoa- areako HJU 2.2 – Herrero- eremuko Xehetasun Azterlanari behin betiko onarpena ematea.

2.- Goizuetako Etxeak, S.L.ri hartutako erabakien berri ematea.

### **5. Goizuetako Etxeak, S.L. Estudio de Detalle de la UEU 2.2 –Herrero- en Ergobia. Aprobación definitiva**

La Junta de gobierno local aprueba, por unanimidad, el dictamen de la comisión de Urbanismo de 24 de mayo en la que se propone:

1.- Aprobar –con carácter definitivo- el Estudio de Detalle presentado por Goizuetako Etxeak, S.L. para la U.E.U. 2.2 “Herrero” del A.I.U. 2- “Ergobia Auzoa”.

2.- Notificar a Goizuetako Etxeak, S.L. el acuerdo adoptado.

### **6. Mungia Valores Financieros, S.L. Ergobia Ibilbideko AIU 9ko 2/VL-4an eraikitakoaren lehen erabilera**

Tokiko gobernu Batzordeak aho batez onartu du Hirigintza Batzordearen maiatzaren 24ko irizpena; bertan, honako hau proposatzen da:

Mungia Valores Financieros, S.L. enpresak eskatutako lehen erabilera baimena ematea, -Ergobia Ibilbidea- HJU 9ko Plan Partzialaren 2/VL-4 partzelan eraikitako eraikuntzari. Jakinik gaur egun udal kale izendegian Kontxa Etxeberria Plaza 2, 3 eta 4 dagokiola.

### **6. Mungia Valores Financieros, S.L. Licencia de primera utilización a la edificación construida en la parcela 2/VL-4 del AIU 9 –Ergobia Ibilbidea-**

La Junta de gobierno local aprueba, por unanimidad, el dictamen de la comisión de Urbanismo de 24 de mayo en la que se propone:

Autorizar a Mungia Valores Financieros, S.L. licencia de primera utilización al edificio construido en la parcela 2/VL-4 del Plan Parcial de la AIU 9 –Ergobia Ibilbidea- y asignado en el callejero municipal como Kontxa Etxeberria Plaza 2, 3 y 4.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

### **7. 2012ko lan-egutegia onartzea**

Tokiko Gobernu Batzordeak, Bilduren aldeko botoekin eta H1! taldearen aurkako botoarekin, pertsonal-batzorde informatiboaren maiatzaren 30eko irizpena onartu du; bertan honako hau proposatzen da:

2012ko lan-egutegia onartzea, eranskinean jasotzen den moduan.

Bixente Arrizabalaga zinegotziak adierazi du proposatzen den akordioarekin lotuta idazkariak txosten bat igorri duela, adieraziz, besteak beste, arlo horretan eskumena duten Administrazioek emandako ebazpenak ez direla betetzen, ezta indarreko legedian aurreikusitako urteko lanaldia ere, eta, beraz, horren aurka bozkatuko du.

### **8. Idazkaritzako lanpostuko oinarriak**

Tokiko Gobernu Batzordeak, Bilduren aldeko botoekin eta H1! taldearen aurkako botoarekin, pertsonal-batzorde informatiboaren maiatzaren 30eko irizpena onartu du; bertan honako hau proposatzen da:

Idazkaritzarako bitarteko funtzionario baten kontratazioarako oinarriak onartzea, langileen batzordeak proposatutako aldaketekin.

Alkateak adierazi du kontratazio horren asmoa dela hirigintza indartzea eta, behar denean, hutsik dagoen Idazkaritza eramatea.

Bixente Arrizabalaga zinegotziak adierazi du proposatzen den akordioarekin lotuta idazkariak txosten bat eman duela, adieraziz, besteak beste, ez dela legea betetzen alkateak epaimahaiko kide gisa

### **7. Aprobación calendario laboral 2012**

La Junta de Gobierno Local aprueba, con los votos a favor de Bildu y voto en contra de H1!, el dictamen de la comisión informativa de personal de fecha 30 de mayo en la que se propone:

Aprobar el calendario laboral 2012, tal y como se recoge en el anexo.

El concejal Bixente Arrizabalaga señala que el secretario ha emitido un informe en relación al acuerdo que se propone señalando entre otros que no se cumplen las resoluciones adoptadas por las Administraciones competentes en la materia, así como el cómputo de jornada anual prevista en la legislación vigente, por lo que va a votar en contra.

### **8. Aprobación bases puesto de secretaria**

La Junta de gobierno local aprueba, con los votos a favor de Bildu y voto en contra de H1!, el dictamen de la Comisión informativa de personal de fecha 30 de mayo en la que se propone:

Aprobar las bases para la contratación de un funcionario interino para Secretaría, con las modificaciones propuestas por el comité de trabajadores.

Señala el Alcalde que esta contratación pretende reforzar a urbanismo y accidentalmente llevar la Secretaría vacante.

El concejal Bixente Arrizabalaga señala que el secretario ha emitido un informe en relación al acuerdo que se propone señalando entre otros que no se cumple con la legalidad al participar como miembro del tribunal el Alcalde, y que la



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

parte hartzen duenean, eta lehiaketan puntuazioaren esleipenak ere ez duela legea betetzen.

Alkateak adierazi du bere abokatuek oinarri horien legezkotasuna baliozkotu dutela, eta onartzeko bozketa egin du.

Tokiko gobernu Batzordeak onartu egin du irizpena, Bilduren aldeko botoekin eta H1! taldearen aurkako botoarekin.

asignación de puntuación en el concurso tampoco cumple la legalidad.

El Alcalde manifiesta que sus abogados han validado la legalidad de estas bases y que las somete a su aprobación.

La Junta de gobierno local, aprueba, con los votos a favor de Bildu y voto en contra de H1! el dictamen.

### 9. Hamaika Telebistarekin izenpetzeko hitzarmena

Aldez aurretik larrialdi-deklarazioa egin ondoren, Batzordekideek Hamaika Telebistarekin sinatuko den hitzarmena onartu dute, baina aldez aurretik dagokion aurrekontu-kreditua onartzearen baldintzapean.

### 9. Convenio a suscribir con Hamaika Telebista

Previa declaración de urgencia los miembros de la Junta aprueban el convenio a suscribir con Hamaika Telebista, pero condicionado a la previa aprobación del crédito presupuestario pertinente.

### 10. Informazio, galdera eta eskariak

Eztabaida bat izan da Astigarragako errumaniarren errolda-eskaerei eta finkatzeari buruz, eta administrazio guztiek arazoa konpontzeko jardun behar dutela ondorioztatu da.

### 10. Información, ruegos y preguntas

Se desarrolla un debate entorno a las solicitudes de empadronamiento de rumanos y el asentamiento en Astigarraga, concluyendo en la necesidad de actuar todas las administraciones para paliar el problema.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2012ko ekainaren 1ean

**Xabin Olaizola Lasa**  
**Idazkaria**